

ZMLUVA č. 17

o zneškodňovaní dovezenej odpadovej vody na čistiarni odpadových vôd (ČOV), uzavretá na základe Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. (Občianskeho zákonníka zák. č. 40/1964 Zb.) v znení neskorších predpisov

1. ZMLUVNÉ STRANY :

Objednávateľ: : Železnice Slovenskej republiky, Bratislava
v skratenej forme „ŽSR“

Sídlo: Klemensova 8

813 61 Bratislava

Právna forma: Iná právnická osoba

Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I

Oddiel Po, vložka č. 312/B

Štatutárny orgán: Ing. Dušan Šefčík, generálny riaditeľ ŽSR

Osoba splnomocnená Bc. Pavol Oravec, riaditeľ Oblastného riaditeľstva Žilina

na podpis zmluvy:

Osoba oprávnená rokovať : Mgr. Peter Stranianek, vedúci Oddelenia tepelného a vodného hospodárstva, Sekcia
vo veciach technických : železničných budov OR Žilina

IČO: 313 64 501

DIČ: 2020480121

IČ DPH: SK 2020480121

Bankové spojenie: VÚB, a.s., Bratislava

Číslo účtu 1030-13407432/0200

IBAN: SK69 0200 0100 3000 1340 7432

SWIFT (BIC) : SUBASKBX

Adresa pre zasielanie faktúr : Železnice Slovenskej republiky, Bratislava

Účelové stredisko – Účtovné centrum Žilina

Ul. 1. mája 34

010 01 Žilina

Kontaktná adresa : ŽSR, Oblastné riaditeľstvo Žilina

Sekcia železničných budov

Ul. 1. mája 34

010 01 Žilina

Dodávateľ: Trenčianske vodárne a kanalizácie, a.s.

Kožušnícka č. 4

911 05 Trenčín

zapísaná v Obchodnom registri Okr. súdu v Trenčíne

oddiel Sa, vložka č.10100/R

zastúpený Ing. Jozef Gajdoš, generálny riaditeľ a.s.

IČO 36 302 724

IČ DPH: SK2020175751

Bankové spojenie: ČSOB a.s. Trenčín

c.u. 0025817973/7500

IBAN: SK69 7500 0000 0000 2581 7973

SWIFT (BIC) : CEKOSKBX

2. PREDMET ZMLUVY:

Predmetom tejto zmluvy sú služby, ktoré bude dodávateľ poskytovať objednávateľovi:

Zneškodňovanie dovezenej odpadovej vody zo žump s nadlimitným znečistením (ďalej len „odpadová voda“).

3. MIESTO PLNENIA:

Miestom vypúšťania dovezených odpadových vôd je vyhradené miesto na čistiarni odpadových vôd ČOV podľa určenia dodávateľa.

Vypúšťanie fekálneho vozidla bude dodávateľ vykonávať (do kanalizačnej šachty v areáli ČOV Trenčín pravý breh, do kanalizačnej šachty pred areálom ČOV Trenčín ľavý breh na Karpatskej ulici, do

kanalizačnej šachty pred areálom ČOV Trenčianska Teplá, do kanalizačnej šachty pred areálom ČOV Nové Mesto nad Váhom) podľa pokynov vedúceho konkrétnej ČOV.

4. SPÔSOB URČOVANIA MNOŽSTVA DOVEZENEJ ODPADOVEJ VODY :

- 4.1. Na účely spoplatnenia (fakturácie), množstvo dovezenej a vypustenej odpadovej vody bude určované na základe dovezených nádrží fekálnych vozidiel (má sa za to, že sú dovážané len plné nádrže)
- 4.2. Objednávateľ je povinný 1 x mesačne preukázať sa podkladmi k fakturácii u vedúcich jednotlivých ČOV:

ČOV Trenčín – ľavý breh	Ing. Trachtulec	tel. č. 0901 900 161
ČOV Trenčín – pravý breh	p. Janiš	tel. č. 0903 436 305
ČOV Trenčianska Teplá	p. Kohút	tel. č. 0903 431 546

- 4.3. V prípade, ak dodávateľ preukázateľne zistí, že objednávateľ určil menšie ako skutočne vypustené a spoplatnené množstvo odpadovej vody, pokladá sa to za podstatné porušenie jeho zmluvných povinností.

5. SPÔSOB STANOVENIA CENY A PLATOBNÉ PODMIENKY :

- 5.1. Za poskytnuté služby špecifikované v čl.2. tejto zmluvy zaplatí objednávateľ dodávateľovi cenu, ktorá je určená v cenníku dodávateľa, ktorý je prílohou tejto zmluvy, a ktorý je zverejnený na internetových stránkach dodávateľa.
- 5.2. Dodávateľ je oprávnený kedykoľvek počas trvania zmluvného vzťahu jednostranne zmeniť ceny, tarify alebo tarifné podmienky pre priznanie tarify. Dodávateľ tieto zmeny oznámi objednávateľovi (písomne alebo e-mailom), a to najneskôr 15 dní pred účinnosťou nových cien. Dodávateľ nie je povinný priložiť k oznámeniu cenník alebo bližšie špecifikovať rozsah zmien, postačuje zverejnenie nového cenníku na internetovej stránke. Za oznámenie podľa tohto bodu sa považuje aj oznámenie na faktúre.
- 5.3. K cene vypočítanej podľa čl. 5.1. sa fakturuje daň z pridanej hodnoty (DPH), ktorá je stanovená príslušnými právnymi predpismi v platnom znení.
- 5.4. Ak počas trvania zmluvného vzťahu dôjde k zmene cien uvedených v bode 5.1 tohto článku, je objednávateľ oprávnený písomne odstúpiť od tejto zmluvy do 5 dní, odo dňa obdržania oznámenia podľa bodu 5.2. tejto zmluvy. V opačnom prípade platí fikcia, že objednávateľ so zmenami cien súhlasí.
- 5.5. Podkladom pre zaplatenie dohodnutej ceny je faktúra – daňový doklad, ktorú vyhotovuje dodávateľ po konci kalendárneho mesiaca, v ktorom vyúčtuje odplatu za dodávateľom poskytnuté plnenia v danom kalendárnom mesiaci.
- 5.6. Objednávateľ je povinný uhradiť faktúry vystavené dodávateľom v lehote splatnosti, ktorá je 14 dní odo dňa vystavenia faktúry, nie však skôr ako 2 pracovné dni po dni doručenia faktúry.
- 5.7. Ak objednávateľ neuhradí faktúru v dohodnutej lehote splatnosti, je dodávateľ oprávnený uplatniť si nárok na úrok z omeškania v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka.
- 5.8. V prípade, že objednávateľ nezaplatí faktúru po dobu dlhšiu ako 21 dní po lehote splatnosti, pokladá sa to za podstatné porušenie jeho zmluvných povinností a dodávateľ môže odmietnuť ďalšie plnenie, ktoré mu vyplýva z tejto zmluvy a odstúpiť od tejto zmluvy, a to všetko aj bez dodatočnej výzvy na plnenie a bez poskytnutia dodatočnej doby na plnenie.
- 5.9. Úhrada záväzku bude realizovaná bezhotovostným platobným stykom na účet Dodávateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Akákoľvek zmena účtu sa považuje za zmenu tejto zmluvy, ktorú je možné vykonať len na základe dodatku uzatvoreného v súlade s touto zmluvou.
- 5.10. Zmluvné stany sa v súlade s §525 ods. 2 Občianskeho zákonníka dohodli, že dodávateľ nie je oprávnený postúpiť pohľadávku inému bez súhlasu Objednávateľa.
- 5.11. Ak bude dodávateľ (zhotoviteľ, predávajúci, poskytovateľ, prenajímateľ a pod.) zverejnený v Zozname platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie v zmysle zákona o DPH č. 222/2004 Z.z. v znp., ŽSR neuhradia dodávajúcej zmluvnej strane sumu DPH uvedenú na faktúre. Sumu DPH uhradia ŽSR druhej zmluvnej strane na základe preukázania úhrady DPH daňovému úradu za príslušný mesiac/štvrtrok čestným vyhlásením, že DPH uvedená na faktúre pre ŽSR bola v lehote splatnosti uhradená daňovému úradu, fotokópiu daňového priznania a fotokópiu výpisu o zaplatení DPH.

6. VŠEOBECNÉ DODACIE PODMIENKY NA ZNEŠKODŇOVANIE DOVEZENEJ ODPADOVEJ VODY :

- 6.1. Objednávateľ bude vypúšťať dovezenú odpadovú vodu len na mieste plnenia uvedenom v čl. 3. tejto zmluvy.
- 6.2. Pred každou realizáciou vypúšťania obsahu fekálneho vozidla má dodávateľ povinnosť prihlásiť sa u pracovníkov na jednotlivých ČOV.
- 6.3. Objednávateľ môže vypúšťať dovezené vody v pracovných dňoch v čase od 6.⁰⁰ hod. do 18.⁰⁰ hod., v sobotu od 6.⁰⁰ do 15.⁰⁰, v prípade zmeny podľa dohody s vedúcim konkrétnej ČOV.
- 6.4. Objednávateľ je povinný min. jeden deň vopred oznámiť dodávateľovi dovoz a vypúšťanie odpadových vôd na zneškodnenie. Oznámenie bude objednávateľ vykonávať telefonicky vedúcemu čistiarne odpadových vôd.

- 6.5. Objednávateľ je povinný 1 x mesačne preukázať sa u vedúceho ČOV, na ktorú bol vývoz vykonávaný podkladmi k fakturácii.
- 6.6. Objednávateľ bude predkladať dodávateľovi rozborov vyvázaných odpadových vôd podľa požiadaviek dodávateľa.
- 6.7. Objednávateľ je povinný všetky zmeny charakteru odpadových vôd bezodkladne oznámiť dodávateľovi.
- 6.8. V prípade, že vo vyvázaných odpadových vodách zo žump budú zistené škodlivé látky, prekročenia najvyššej prípustnej miery znečistenia uvedených v čl. 7 bode 7.2. alebo vývoz nebude vykonaný podľa zmluvy má dodávateľ oprávnenie okamžitého zastavenia vývozu do doby upravenia podmienok vývozu.
- 6.9. Dodávateľ je oprávnený obmedziť alebo prerušiť dovoz fekálií:
- a/ pri vykonávaní plánovaných opráv, údržbárskych a revízných prác na ČOV
 - b/ z dôvodov, spôsobených živelnou pohromou alebo haváriou v prevádzke ČOV alebo v recipiente v dôsledku vypustenia odpadových vôd, ktoré obsahujú látky uvedené v čl. 7 bod 7.1 a 7.2 tejto zmluvy, úhradu nákladov spojenú s odstraňovaním následkov havárie znáša objednávateľ
 - c/ v prípade nedodržania miesta vypustenia odpadových vôd alebo v prípade vypustenia odpadových vôd, ktorý nie sú predmetom plnenia podľa čl. 7 bod. 7.1 a 7.2
 - d/ v prípade, ak objednávateľ nesplní individuálne povinnosti v určenej lehote

7. LIMITY ZNEČISTENIA DOVEZENEJ ODPADOVEJ VODY

- 7.1. Dovezená a vypúšťaná odpadová voda nesmie obsahovať **obzvlášť škodlivé a škodlivé látky** uvedené v prílohe č. 1 k zákonu č. 364/2004 Z.z. o vodách (vodný zákon). Predmetom plnenia nie je dovoz látok, ktoré sa nepovažujú za odpadové vody a ktoré nesmú byť vypúšťané do verejnej kanalizácie a na ČOV.

- 7.2. Limity dovezenej odpadovej vody na ČOV pre výpočet ceny sú stanovené pre odpadovú vodu :

BSK ₅	300 mg/l
CHSK	600 mg/l
NL	450 mg/l
N-NH ₄	18 mg/l
Celkový fosfor	6 mg/l
RL	1400 mg/l
Teplota	max. 25 ⁰ C

a nesmú prekračovať nasledovnú najvyššiu prípustnú mieru znečistenia:

BSK ₅	400 mg/l
CHSK	800 mg/l
NL	600 mg/l
N-NH ₄	24 mg/l
Celkový fosfor	8 mg/l
RL	1400 mg/l
Teplota	max. 25 ⁰ C

- 7.3. Kontrolu kvality dovezenej odpadovej vody vypúšťanej v mieste plnenia na zneškodnenie, bude vykonávať dodávateľ odberom vzorky v rozsahu vyššie uvedených ukazovateľov znečistenia bodovou vzorkou.

8. ZMLUVNÉ POKUTY

- 8.1. Dodávateľ je oprávnený požadovať od objedávateľa zmluvnú pokutu :
- a) v prípade uvedenom v čl. 4. bod 4.3. za každý preukázaný prípad zvlášť
 - b) za nedodržanie ustanovenia uvedenom v čl. 6 bod 6.1. až 6.9 za každý preukázaný prípad zvlášť
- 8.2. Za porušenie podmienok čl. 8 bodu 8.1.a) 8.1. b) tejto zmluvy dohodli zmluvné strany pokutu vo výške **500,- €** za každý preukázaný prípad zvlášť.
- 8.3. V prípade nedodržania a porušenia podmienok tejto zmluvy, najmä nedodržania dohodnutého miesta vypustenia odpadu (čl. 3.) a vypustenie odpadu, ktorý nie je predmetom plnenia (čl. 7) má odberateľ okrem oprávnenia vyúčtovať dodávateľovi pokutu podľa predchádzajúceho bodu aj oprávnenie podať návrh na začatie konania o uložení pokuty na Obvodný úrad životného prostredia v Trenčíne za porušenie povinností stanovených na úseku vodného hospodárstva.
- 8.4. Zmluvná pokuta je splatná do 14 dní od doručenia uplatnenia nároku na zmluvnú pokutu. Uplatnením nároku na zmluvnú pokutu nie je dotknutý nárok na náhradu škodu, a to ani v časti presahujúcej výšku zmluvnej pokuty.

9. DOBA PLNENIA, ZMENY A UKONČENIE ZMLUVNÉHO VZŤAHU:

- 9.1. Táto zmluva je uzatvorená na dobu neurčitú a nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47 písm. a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov.

- 9.2.** Zmluvné stany sa zaväzujú, že akékoľvek skutočnosti, ktoré môžu mať vplyv na zmenu tejto zmluvy, budú oznámené druhej strane písomným návrhom na zmenu zmluvy.
- 9.3.** Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba formou písomných dodatkov.
- 9.4.** Platnosť tejto zmluvy môžu zmluvné strany ukončiť dohodou, odstúpením od zmluvy alebo výpoveďou, a to uplynutím výpovednej lehoty. Výpovedná lehota je dohodnutá na 30 dní odo dňa doručenia písomnej výpovede.

10. ZÁVERECNÉ USTANOVENIA:

- 10.1.** Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú vyslovene upravené touto zmluvou a zákonom č.442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách v znení neskorších predpisov a príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 10.2.** Zmeny zmluvy riešia zmluvné strany dodatkom k zmluve po vzájomnej dohode a to len písomnou formou.
- 10.3.** ŽSR má právo na odstúpenie od zmluvy v prípade zverejnenia dodávateľa (zhotoviteľa, predávajúceho, poskytovateľa, prenajímateľa a pod.) v Zozname platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie v zmysle zákona o DPH č. 222/2001 Z.z. v znp. Účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia oznámenia druhej strane.
- 10.4.** Vzťahy zmluvných strán, ktoré vznikli v čase od 1.1.2015 do podpísania tejto zmluvy sa budú riadiť ustanoveniami tejto zmluvy.
- 10.5.** Zmluva je vyhotovená v 3 vyhotoveniach, 2 x pre objednávateľa a 1 x pre dodávateľa.

Za objednávateľa :

V Žiline dňa 27.2.2015

Bc. Pavol Oravec
riaditeľ Oblastného riaditeľstva Žilina

Za dodávateľa :

V Trenčíne dňa 11.3.2015

Ing. Jozef Gajdoš
generálny riaditeľ TVK, a.s.